

## Einverständniserklärung: Abholen durch andere Begleitpersonen

### Заявление о согласии: право других сопровождающих лиц забирать ребенка

---

Name und Vorname des Kindes  
Фамилия и имя ребёнка

Geburtsdatum  
Дата рождения

---

Anschrift  
Адрес

Uns ist bekannt, dass die Verantwortung für den Weg zur und von der Einrichtung bei uns liegt (Ziffer 4.2. der Ordnung der Tageseinrichtung für Kinder).  
Нам известно, что ответственность за дорогу к учреждению и от учреждения лежит на нас (цифра 4.2. Правил дневного дошкольного детского учреждения).

Wir versichern, dass unser Kind grundsätzlich ohne Beeinträchtigung seines Wohls von nachfolgend aufgeführten Personen (Mindestalter 12 Jahre) in unserem Auftrag abgeholt und nach Hause begleitet werden kann.  
Мы заверяем, что нашего ребенка, как правило, без причинения вреда его здоровью могут по нашему поручению забирать и сопровождать домой перечисленные ниже лица (минимальный возраст 12 лет).

---

Name, Vorname, Rufnummer  
Фамилия, имя, номер телефона

---

Name, Vorname, Rufnummer  
Фамилия, имя, номер телефона

---

Name, Vorname, Rufnummer  
Фамилия, имя, номер телефона

Wir versichern hierzu,

- dass wir den Heimweg selbst genau kennen und daher auch die möglicherweise auftretenden Gefahren bewerten können;
- dass wir den Heimweg mit unserem Kind und den begleitenden Personen ausführlich besprochen und über Gefahren und gefahrvermeidende Verhaltensweisen ausführlich belehrt haben und in angemessenen Abständen auch weiter belehren werden und
- dass wir für eine sichere Abholung unseres Kindes sorgen werden, wenn es nach der fachlichen Beurteilung des Kindergartenpersonals – welches uns insoweit unverzüglich informiert – aufgrund besonderer Umstände den Heimweg ausnahmsweise nicht in der vorgesehenen Weise antreten kann.

Для этого мы заверяем,

- что мы сами точно знаем дорогу домой и поэтому можем оценить потенциальные риски;
- что мы подробно обсудили дорогу домой с нашим ребенком и сопровождающими лицами и подробно разъяснили риски и правила поведения во избежание рисков, а также с надлежащими интервалами времени будем и дальше их разъяснять и
- что мы позаботимся о надежном заборе нашего ребенка, если по квалифицированному мнению персонала детского сада – который нас незамедлительно об этом проинформирует – в связи с особыми обстоятельствами в качестве исключения он не сможет отправиться домой как обычно.

---

Ort  
Место

---

Datum  
Дата

---

Unterschrift Personensorgeberechtigte\*r<sup>1</sup>  
Подпись лица, обладающего родительскими правами<sup>1</sup>

---

Unterschrift Personensorgeberechtigte\*r<sup>1</sup>  
Подпись лица, обладающего родительскими правами<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Die Unterzeichnung hat immer durch alle Personensorgeberechtigten zu erfolgen, es sei denn die personensorgeberechtigten Eltern leben getrennt und das Kind hält sich mit Einwilligung des einen Elternteils oder aufgrund einer gerichtlichen Entscheidung gewöhnlich bei dem anderen Elternteil auf; in diesem Fall genügt die Unterschrift desjenigen Elternteils, bei dem das Kind lebt.

<sup>1</sup> Подписание должно всегда осуществляться всеми лицами, обладающими родительскими правами, за исключением того случая, если обладающие родительскими правами родители живут раздельно, а ребенок обычно проживает с одним из родителей с согласия другого родителя или на основании судебного решения; в данном случае достаточно подписи того родителя, с которым проживает ребенок.